

《天空中的紫丁香》

图书基本信息

书名：《天空中的紫丁香》

13位ISBN编号：9787119101161

出版时间：2016-4

作者：[美]艾米莉·狄金森

译者：石厉

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《天空中的紫丁香》

内容概要

《天空中的紫丁香:艾米莉·狄金森诗选(汉英对照)》简介:艾米莉—狄金森是美国19世纪著名女诗人,其诗自20世纪80年代开始出现汉译本以来,至今在中国内地已有广大的读者群。《天空中的紫丁香:艾米莉·狄金森诗选(汉英对照)》适合于英语诗歌研究者、喜爱诗歌朗诵的读者以及其他广大英语文学爱好者参考阅读。

《天空中的紫丁香》

作者简介

美国女诗人艾米莉·狄金森（1830—1862年）的诗集，认可的权威版本当然是由Thomas H. Johnson在1955年编辑出版的全集本。本译诗就是根据这个版本，并标明了其原有的诗歌序号，遴选了其中译者喜欢的一百多首诗歌翻译成汉语诗歌，并撷取每首诗中的关键词语作为译诗的标题，译诗集的书名也取自其中一首译诗的标题。

狄金森的诗歌迂回曲折，意象是在玄思的过程中递进与盘桓，但与语焉不详完全不同，语焉不详是情思的混乱与神经病似的呓语。因此读者也必须要紧追狄金森诗歌深层的知觉与玄思才能到达她诗意的峰。所以她的诗歌也是诗歌中的诗歌。她与惠特曼并称为美国杰出的两大诗人。20世纪，像庞德、艾略特、奥登、弗罗斯特、勃莱等英美诗歌诸大家，几乎都受到过她的影响。她既是英美现代主义诗歌真正的开创者，也是整个西方现代主义诗歌难以逾越的一座高峰。

《天空中的紫丁香》

书籍目录

译序

夏天 (31)

玫瑰 (56)

雏菊 (106)

神的阿尔匹斯山 (124)

上帝 (217)

月亮，还有星星 (240)

我有我的节奏 (250)

翻过围墙 (251)

冬季的午后 (258)

谁吹灭了烛光 (259)

一条腰带 (273)

向你奔逃 (277)

一场葬礼 (280)

灵魂 (303)

白天 (304)

他乱摸你的灵魂 (315)

太阳怎样升起 (318)

声音 (321)

草儿要做的事不多 (333)

对立面，在诱惑 (355)

我的灵魂是自由的 (384)

异教 (387)

月亮与大海 (429)

疯癫 (435)

风 (436)

勇敢的人 (444)

这就是诗人 (448)

我为美而死 (449)

我不太在意珍珠 (466)

我猜，我还活着 (470)

我没有时间仇恨 (478)

“我为什么爱”你 (480)

幸福的信 (494)

天上的耶稣 (502)

如果你在秋天到来 (511)

我们在做梦 (531)

两只蝴蝶 (533)

痛苦的诗人 (544)

一种痛苦 (565)

一只垂死的老虎 (566)

我们曾学习爱情的全部 (568)

我将自己交给他 (580)

好像巨大的底光 (595)

我离家已有多年 (609)

周围并未因此发生改变 (620)

你的幻影 (631)

《天空中的紫丁香》

孩子的信仰（637）
我不能与你住在一起（640）
要许诺我这一点（648）
痛苦（650）
我居住在可能性里（657）
尴尬（662）
他的声音（663）
大海（695）
思想（701）
南风（719）
亲爱的群山（722）
细究三月（736）
戏剧中最重要的情节（741）
从空到空（761）
预感（764）
我的信念（766）
一曲寂寞的重唱（774）
大自然（790）
献殷勤（803）
相爱的人（809）
她返回到这个世界（830）
这道裂缝（858）
悬空的木板（875）
花朵（903）
新月（909）
我不会觉得羞愧（914）
信仰（915）
我被击中（925）
我的精神有道缝隙（937）
临街的一扇门（953）
我曾经丢失了什么（959）
山（975）
命运屠杀他（1031）
相比其他颜色（1045）
灵魂（1055）
感知（1071）
天低，云暗（1075）
露水（1097）
蜘蛛（1138）
闪电（1173）
我明白我失去了她（1219）
天空中的紫丁香（1241）
最后（1247）
代表我的星辰（1249）
书（1263）
心已碎（1304）
像那些星星（1369）
不知名的地方（1382）
大自然（1389）

《天空中的紫丁香》

一口井 (1400)
蜜蜂 (1405)
一颗露珠 (1437)
我做的所有事情 (1496)
小石头 (1510)
想象死亡 (1558)
一阵风刮起 (1593)
黎明 (1619)
伊甸园 (1657)
事件 (1686)
一个陷阱 (1712)
一只鸟叫 (1723)
坟墓 (1743)
沉默的火山 (1748)
在记忆故土上 (1753)
译后记

《天空中的紫丁香》

精彩短评

1、第一次读欧美的诗歌，抬头仰望，还得修炼~

《天空中的紫丁香》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com